

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 16 NOVEMBRE 1938.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le Projet de Loi contenant le Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1939.

(Voir le n^o 5-XIII du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 16 NOVEMBER 1938.

Verslag uit naam van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1939.

(Zie n^o 5-XIII van den Senaat.)

Présents : MM. CROKAERT, président; CLAYS, CLESSE, DE BOODT, DE GRUNNE, DE MAN, DEVAUX, DEWAELE, DOUTREPONT, NÈVES, le baron NOTHOMB, OLYFF, ROGISTER et DEMETS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de la Défense Nationale a examiné les propositions budgétaires pour l'exercice 1939. Elles sont en augmentation d'environ 76 millions par rapport à l'exercice précédent.

Cette augmentation s'est avérée inéluctable, comme il vous sera exposé plus loin; le chiffre finalement proposé ne l'a été qu'après maintes révisions, très serrées, menées avec le souci constant d'arriver à un minimum compatible avec la vie normale de l'Armée.

Les causes de cette augmentation sont en ordre principal :

1^o l'augmentation du chiffre de l'index. S'il est vrai que l'incidence de ce chiffre atteint tous les départements, sa répercussion est beaucoup plus sensible à la Défense Nationale, où les dépenses de personnel, corollaire des effectifs en service, constituent un poste très important;

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Commissie van Landsverdediging heeft de begrootingsvoorstellen voor het dienstjaar 1939 onderzocht. Zij boeken een verhooging van ongeveer 76 miljoen tegenover het vorig dienstjaar.

Deze verhooging bleek onvermijdelijk, zooals u verder zal worden uiteengezet; het cijfer, dat ten slotte werd voorgesteld, werd enkel aangenomen na herhaalde zeer zorgvuldige herzieningen, gedaan met de gestadige bezorgdheid te komen tot een minimum dat overeen te brengen is met het normaal leven van het leger.

De oorzaken van deze verhooging zijn in hoofdzaak :

1^o de stijging van het indexcijfer. Zoo het waar is dat de invloed van dit indexcijfer al de departementen treft, is zijn weerslag veel gevoeliger op de Landsverdediging waar de uitgaven voor personeel, aanvulling van de getalsterkte in dienst, een zeer belangrijke post vormen.

2^o l'augmentation du chiffre moyen des effectifs présents sous les armes, passé de 85,500 à 87,700 hommes. Ce chiffre totalise, bien entendu, les militaires de carrière, les miliciens ordinaires, les miliciens à dix-sept mois de service qui, pendant cinq mois, « chevauchent » le contingent annuel, les miliciens rappelés sous les armes pour une période de tirs et manœuvres; il résulte de l'application de la nouvelle loi sur la milice en date du 5 décembre 1936.

D'emblée, il convient d'attirer votre attention sur le phénomène suivant : toute augmentation d'effectifs a sa répercussion fatale sur de nombreux autres postes du budget; elle influence en cascade, à des titres divers, toute une série d'articles et de sous-articles. C'est ainsi qu'à une augmentation d'effectifs correspondra une augmentation de dépenses :

en soldes, traitements et allocations;

en frais de nourriture;

en armement, réparations, consommation de munitions;

en frais d'habillement et de réparations;

en frais de casernement (entretien, chauffage, consommations d'eau et d'électricité);

en frais divers : transports, hospitalisation, etc.

Le tableau de récapitulation du budget (figurant page 228 du document « Sénat de Belgique » n^o 5-XIII) résume d'une façon sommaire, mais frappante, la correspondance entre les dépenses de personnel et les dépenses de matériel. Les augmentations se bornent presque exclusivement à ces deux catégories :

dépenses de personnel : augmentation de 52,499,160 francs;

dépenses de matériel : augmentation de 25,851,106 francs.

2^o de verhooging van het gemiddeld cijfer der getalsterkte die onder de wapens aanwezig is en stijgt van 85,500 tot 87,700 manschappen. Dit cijfer omvat wel te verstaan de beroepsmilitairen, de gewone miliciens, de miliciens met 17 maanden dienst, die gedurende vijf maand gerekend worden bij het jaarlijksch contingent, de wederopgeroepen miliciens voor een schiet- en oefenperiode; dit cijfer is het gevolg van de toepassing der nieuwe militiewet van 5 December 1936.

Onmiddellijk dient uw aandacht getrokken op het volgend verschijnsel : iedere verhooging van getalsterkte heeft haar onvermijdelijken weerslag op talrijke andere posten van de begroting. Zij beïnvloedt, trapsgewijze, in verschillenden zin een gansche reeks artikelen en bij-artikelen. Aldus gaat een vermeerdering van effectieven gepaard met een verhooging van uitgaven:

aan soldij, wedden en tegemoetkomingen;

aan kosten voor voeding;

aan bewapening, herstel, verbruik van ammunitie;

aan kosten voor kleding en herstel;

aan kosten voor kazerneering (onderhoud, verwarming, verbruik van water en electriciteit);

aan verschillende kosten : vervoer, hospitalisatie, enz...

De tabel « verzameling » van de begroting (bladzijde 228 van gedrukt stuk, Senaat, n^r 5-XIII) vat beknopt doch duidelijk de overeenstemming samen tusschen de uitgaven voor personeel en de uitgaven voor materieel. De vermeerderingen slaan bijna uitsluitend op deze twee categorieën :

uitgaven voor personeel : verhooging van 52,499,160 frank;

uitgaven voor materieel : verhooging van 25,851,106 frank.

Les diminutions, par contre, affectent les chapitres : « Subsidés et subventions » ainsi que « Travaux et acquisitions »; nous y voyons la preuve que les économies ont été recherchées sur les catégories de dépenses dont la diminution ne pouvait affecter la structure même de l'Armée.

Nous croyons qu'il n'est pas superflu de passer rapidement en revue les différents postes en augmentation sensible par rapport à l'exercice précédent.

POSTES EN AUGMENTATION.

A l'article 2 figurent, pour un total de plus de 33 millions, les majorations de dépenses dues à l'augmentation des effectifs dont le détail est exposé dans les notes justificatives.

L'article suivant comporte certaines dépenses relatives à la mise en exploitation de la cartoucherie de l'Etat. Il convient d'attirer votre attention sur le fait que cet établissement nous permettra d'éviter des marchés onéreux dus à un monopole de fait; de telle façon que les dépenses y engagées s'avèrent, en fin de compte, comme devant faire réaliser, dans l'avenir, des économies à l'Etat.

La nécessité de compléter les cadres organiques de l'Aéronautique impliquait le recrutement de nouveaux élèves aviateurs conjointement avec le passage dans le personnel navigant d'un grand nombre d'élèves-pilotes, officiers et gradés. D'autre part, il était indispensable de spécialiser un plus grand nombre d'équipages dans le vol de nuit dont l'importance croît à mesure des progrès de l'aviation. Ces nécessités ont provoqué un surcroît de dépenses de l'ordre d'un demi-million figurant à l'article 6, littera 16.

L'augmentation de l'effectif en pilotes était, certes, indispensable, et l'on peut se demander si notre effort, dans ce domaine, n'est pas dérisoire.

De verminderingen, daarentegen, treffen de hoofdstukken : « toelagen en tegemoetkomingen » evenals de « werken en aankopen »; wij zien er het bewijs in dat de bezuiniging nagestreefd werd op de soorten uitgaven wier vermindering de structuur zelf van het leger niet kon treffen.

Wij meenen dat het niet overbodig is de onderscheiden posten die, vergeleken bij het vorig dienstjaar, merklijk verhoogd werden, in 't kort na te gaan.

VERHOOGDE POSTEN.

Bij artikel 2 staan, voor een totaal van meer dan 33 millioen, de verhoogingen van uitgaven veroorzaakt door de vermeerdering der effectieven, waarvan de omstandige opgave wordt uiteengezet in de toelichtende nota's.

Het volgend artikel bedraagt zekere uitgaven slaande op het in uitbating stellen der Staatspatronenfabriek. De aandacht dient erop gevestigd dat deze instelling ons zal toelaten te vermijden dure aankopen te doen, te wijten aan een feitelijk monopolium; zoodoende dat de erin vastgelegde uitgaven tenslotte blijken in de toekomst besparingen te zullen zijn voor den Staat.

De noodzakelijkheid de organieke kaders der Luchtvaart aan te vullen bracht de aanwerving mede van nieuwe leerling-vliegers, met den overgang naar het vliegpersoneel van een groot aantal leerling-bestuurders, officieren en gegradueerden. Anderdeels was het onontbeerlijk een grooter aantal manschappen te specialiseeren in de nachtvluchten, waarvan het belang toeneemt met den vooruitgang van het vliegwezen. Deze noodwendigheden hebben een vermeerdering van uitgaven voor gevolg van een half millioen, vallend onder artikel 6, lid 16.

Voorzeker was de vermeerdering van het aantal bestuurders onontbeerlijk en man mag zich afvragen of onze krachtinspanning in deze richting niet

L'Allemagne compte plus de 10,000 pilotes de réserve; il en est de même en Italie; la France a adopté un système qui doit tendre à un objectif semblable par l'encouragement et le contrôle, confié à des fonctionnaires, des cercles d'aviation populaire. La Grande-Bretagne a créé la Civil Air Guard, qui compte 30,000 inscrits. On n'oserait pas avouer où nous en sommes chez nous.

La loi du 5 décembre 1936 sur la milice, le recrutement et les obligations de service a établi le principe d'une indemnité aux soldats effectuant 17 mois de service. De ce principe découlent des dépenses dont l'importance grève lourdement le budget de la Défense Nationale et dépasse sans doute les intentions du législateur par leur constante progression. De 17,120,000 francs en 1937, elles ont passé à 51,556,000 francs en 1938 pour atteindre 64,651,000 francs au budget de 1939 par une augmentation de plus de 13 millions figurant à l'article 8.

Cette dépense considérable est, du point de vue de la Défense Nationale strictement envisagé, improductive. Il faut bien convenir que, dans bien des cas, elle constitue pour les miliciens bénéficiaires une largesse que l'état de nos finances ne justifie guère, car il est avéré que pour beaucoup d'entre eux la manne gouvernementale n'a d'autre destination que celle d'argent de poche.

D'où provient l'augmentation de ce poste? De deux raisons principales : d'abord du fait que le nombre de miliciens se trouvant dans les conditions fiscales pour toucher cette indemnité est en augmentation; ensuite, et pour une grande part, dans une meilleure connaissance des dispositions légales. En effet, à mesure des années, les miliciens de classe en classe, se transmettent leur expérience; ils savent maintenant que la composition de leur

belachelijk is. Duitschland telt meer dan 10,000 reservebestuurders; Italië evenzeer; Frankrijk heeft een stelsel aangenomen dat moet tot een zelfde doel leiden door de aanmoediging en de controle, door ambtenaren, der kringen voor volksvliegwezen. Groot-Brittannië heeft de Civil Air Guard opgericht met 30,000 ingeschrevenen. Men zou niet durven bekennen waar wij hier staan.

De wet van 5 December 1936 op de militie, de aanwerving en den dienstplicht heeft het beginsel vastgelegd van een vergoeding aan de soldaten die zeventien maanden dienst volbrengen. Uit dit principe vloeien uitgaven voort waarvan het bedrag de begroting van Landsverdediging zwaar belast en ongetwijfeld door hun voortdurende stijging verder gaan dan de inzichten van den wetgever. Van 17,120,000 frank in 1937 stegen zij in 1938 tot 51,556,000 frank om, door een verhooging van meer dan 13 miljoen onder artikel 8 op de begroting 1939, tot 64,651,000 frank te komen.

Streng van uit het oogpunt der landsverdediging beschouwd is deze aanzienlijke uitgave improductief. Men moet toegeven dat zij in vele gevallen voor de rechthebbende miliciens een vrijgevigheid beteekent die niet gerechtvaardigd wordt door den staat onzer financiën; het staat inderdaad vast dat voor velen onder hen het regeeringsmanna slechts tot zakgeld dient.

Vanwaar komt de verhooging van dien post? Zij is te wijten aan twee hoofdredenen : allereerst aan het feit dat het aantal miliciens die zich in de fiskale voorwaarden bevinden om deze vergoeding te trekken, stijgt; vervolgens, en voor een groot deel, aan een betere kennis der wetsbepalingen. Bij het verloop der jaren inderdaad, van klasse tot klasse, maken de miliciens mekaar hun ervaring over; zij weten thans dat de samenstelling van hun

famille par exemple, implique *ipso facto* leur désignation pour un terme de 17 mois. Dès lors, ils ne risquent rien à *demande* d'accomplir 17 mois, ce qui leur vaut, *ipso facto* également, une allocation supplémentaire portant leur indemnité de 300 à 500 francs par mois..

Il a été parlé plus haut de l'incidence « en cascade » des dépenses de personnel sur les dépenses de matériel.

Cette figure se trouve illustrée dans le chapitre II des développements.

L'article 10 voit figurer, presque à chaque littera des augmentations d'ordre « locatif » si l'on peut dire, dues à l'augmentation des effectifs d'où découle celle des locaux à occuper et celle des dépenses d'entretien : nouvelles casernes et nouveaux locaux qui exigent plus d'éclairage, plus d'eau, plus de charbon.

A ces dépenses vient se greffer en surcroît la hausse du prix des combustibles.

Ces majorations conjuguées ont rendu fatales les augmentations que l'on peut constater quasi à chaque littera de l'article.

La Commission de la Défense Nationale sait d'expérience personnelle combien les dépenses de l'espèce sont strictement mesurées à l'armée. Dans toutes les casernes, l'eau, l'éclairage et le combustible sont distribués avec la plus grande parcimonie; les commandants de quartier sont constamment aux prises avec l'obsédant problème de procurer aux troupes les conditions d'une bonne hygiène tout en restant dans les limites extrêmement étroites des moyens budgétaires qui leur sont alloués.

Le souci de l'instruction culturelle et professionnelle des miliciens accomplissant 17 mois de service répond au rôle éducateur et social que veut exercer l'armée dans sa sphère.

gezin bijvoorbeeld *ipso facto* hun aanduiding met zich brengt voor een termijn van zeventien maanden. Zij loopen dan ook geen enkel gevaar met hun *verzoek* in te dienen om zeventien maanden te doen, wat hen insgelijks *ipso facto* een toeslag verzekert die hun vergoeding van 300 op 500 frank per maand brengt.

Hierboven werd gehandeld over den weerslag der uitgaven voor het personeel op de uitgaven voor het materieel.

Dit wordt nader geïllustreerd in hoofdstuk II der toelichting.

Bijna bij elk lid van artikel 10 komen verhoogingen voor van « huur », te wijten aan de vermeerdering der manschappen, waaruit de verhooging voortvloeit voor te bezetten lokalen en voor onderhoud : nieuwe kazernen en nieuwe lokalen die meer verlichting, meer water, meer kolen vergen.

Bij deze uitgaven komt bovendien de stijging van den prijs der brandstoffen.

Deze verhoogingen, samengevoegd, hebben de vermeerdering fataal gemaakt die bijna bij elk lid van het artikel voorkomt.

De Commissie voor Landsverdediging weet uit persoonlijke ervaring hoezeer dergelijke uitgaven streng uitgerekend worden voor het leger. In al de kazernen wordt met water, verlichting en verwarming ten zuinigst omgegaan : de kwartierscommandanten hebben voortdurend het kwellend vraagstuk voor oogen, aan hun troepen de voorwaarden eener goede hygiène te bezorgen mits binnen de uiterst beperkte grenzen te blijven van de budgetaire middelen die te hunner beschikking gesteld zijn.

De zorg voor de culturele en beroepsonderrichting der miliciens met zeventien maanden dienst beantwoordt aan de opvoedende en sociale rol die het leger binnen zijn sfeer wil uitoefenen.

Malgré l'impérieuse nécessité de comprimer au maximum les dépenses de son département, le Ministre de la Défense Nationale a voulu maintenir au budget la somme de 232,000 francs, allocation à répartir entre les différents corps pour l'instruction culturelle et professionnelle et figurant à l'article 13-12. Cette somme est loin d'être excessive. Heureusement, en cette matière, des concours nombreux et désintéressés se sont offerts qui permettent d'escompter un résultat hors de proportion avec la modicité des subsides alloués.

Les tarifs ferroviaires, marchandises et voyageurs ont été augmentés. Cette majoration, conjointement avec l'augmentation des effectifs affecte le budget de la Défense Nationale pour un total de près de 3 millions dont le détail figure aux articles 15 et 16. En particulier, le billet dit « modèle A », billet à prix forfaitaire employé pour les déplacements d'isolés est facturé par la Société Nationale des Chemins de fer à un prix presque doublé.

L'augmentation des effectifs présents a comme corollaire une augmentation de la moyenne des malades et accidentés et implique par conséquent, une majoration des crédits pour le Service de Santé. Toutefois, l'importante majoration de l'article 17-2 est due, pour la plus grande part, à la nécessité de reconstituer, à concurrence de 2,600,000 francs les réserves épuisées par les compressions budgétaires des exercices précédents. A remarquer qu'une partie importante de ce poste représente des cessions et prestations consenties à des services étrangers au Département; tout en figurant au budget de la Défense Nationale, elle est remboursée sous forme de versements au Trésor, mais figure en recette au budget des Voies et Moyens.

Ondanks de gebiedende noodzakelijkheid, de uitgaven van zijn departement zooveel mogelijk in te krimpen, heeft de Minister van Landsverdediging op zijn begrooting een bedrag van 232,000 frank willen behouden als toelage te verdeelen over de verschillende korpsen voor de cultureele en beroepsopleiding; dit bedrag komt voor onder artikel 13-12, en is verre van overdreven. Gelukkig hebben er zich op dit gebied talrijke en belanglooze medewerkers aangeboden en aldus mag een uitslag worden verwacht die buiten verhouding staat tot de geringe toelagen.

De spoorwegtarieven zoo voor goederen als voor reizigers werden verhoogd. Deze verhooging, samen met de uitbreiding der getalsterkte, drukt op de begrooting van Landsverdediging voor een totaal van ongeveer 3 miljoen, waarvan de omstandige opgave te vinden is onder de artikelen 15 en 16. In het bijzonder wordt het zoogenaamd biljet « model A », tegen forfaitairen prijs voor de verplaatsingen van afzonderlijken door de Nationale Maatschappij aangerekend tegen een bijna verdubbelden prijs.

De uitbreiding der getalsterkte heeft voor gevolg een stijging van het gemiddelde der zieken en der slachtoffers van ongevallen en vergt derhalve een verhooging van de kredieten voor den gezondheidsdienst. Evenwel is de belangrijkste verhooging van artikel 17-2 grootendeels te wijten aan de noodzakelijkheid voor een bedrag van 2,600,000 frank de reserves aan te vullen, die werden uitgeput door de budgettaire inkrimpingen der vorige dienstjaren. Op te merken valt dat een aanzienlijk deel van dezen post slaat op overdrachten en verstrekkingen toegestaan aan diensten die vreemd zijn aan het departement; ofschoon deze som voorkomt op de begrooting van landsverdediging, wordt zij terugbetaald onder vorm van stortingen aan de Schatkist, maar zij staat geboekt als ontvangst op de begrooting van 's Lands middelen.

Les littera suivants de l'article 17 comportent de notables augmentations dues principalement à la hausse de matières premières, au remplacement périodique d'armement et de machines-outils, à la reconstitution de stocks épuisés ainsi qu'à la consommation plus grande de munitions consécutive à l'augmentation des effectifs et du temps de service. Le détail de ces augmentations figure à la page 254 des notes justificatives. La Commission attire votre attention sur le fait qu'une part de cette majoration est consécutive au relèvement des droits de douane et d'accises sur l'essence. La somme dont est ainsi majoré le budget de la Défense Nationale retourne intégralement au Trésor.

Le maintien à hauteur de progrès de notre Aéronautique militaire a nécessité de majorer à concurrence de 10 millions environ les crédits de l'article 17-8. Cette somme est modeste en regard des efforts faits par les Nations voisines en ce domaine. D'autre part, la remarque faite ci-dessus relativement à l'essence, est de mise pour l'aviation dont la consommation en carburant est en augmentation de 3,500,000 francs.

Au chapitre V « travaux et acquisitions », quatre postes : 23-3; 23-6; 23-10 et 24 sont en augmentation pour un total de 991,800 francs. Il s'agit, pour la plus grande part, de travaux devenus indispensables, urgents et déjà différés. Ce serait économie à rebours de les reporter encore à un exercice ultérieur. Parmi ces travaux se range le renouvellement des couvertures en zinc des toitures de l'Ecole Royale Militaire et de l'Ecole de Guerre.

D'autre part, le crédit d'un million 350,000 francs en augmentation de 450,000 francs prévu à l'article 24 provient de l'inéluctable nécessité d'entre-

De volgende littera's van artikel 17 voorzien merkelijke verhoogingen, die hoofdzakelijk te wijten zijn aan de stijging van de grondstoffen, aan de periodieke vervanging van de bewapening en van werktuigen, aan de weder-samenstelling van uitgeputte stocks, alsmede aan het grooter verbruik van ammunitie ten gevolge van de uitbreiding van de getalsterkte en van den dienstdtijd. De omstandige opgave van deze verhoogingen staat vermeld op bladzijde 254 van de toelichting. De Commissie vestigt uwe aandacht op het feit dat een deel van deze verhoging verband houdt met de verhoging van de tol- en accijsrechten op de benzine. De som waarmede de begroting van Landsverdediging aldus wordt verhoogd, keert volledig terug naar de Schatkist.

Om onze militaire luchtvaart op de hoogte van den vooruitgang te houden, moesten de kredieten van artikel 17-8 met ongeveer 10 miljoen worden verhoogd. Dit bedrag is gering vergeleken bij de inspanning gedaan door de naburige landen op dit gebied. Aan den anderen kant geldt de opmerking betreffende de benzine ook voor de luchtvaart, wier verbruik aan brandstoffen gestegen is met 3,500,000 frank.

Onder hoofdstuk V (Werken en Aankopen), zijn er vier posten, namelijk 23-3, 23-6, 23-10 en 24, die een verhoging boeken voor een totaal van 991,800 frank. Het geldt meerendeels werken die onontbeerlijk zijn geworden, die dringend zijn en die reeds werden uitgesteld. Het ware een verkeerde bezuiniging ze opnieuw over te dragen op een volgend dienstjaar. Onder deze werken telt men de vernieuwing der zinkbedekking van het dak der Koninklijke Militaire School en der Krijgsschool.

Aan den anderen kant is het krediet van 1,350,000 frank met een verhoging van 450,000 frank voorzien onder artikel 24, te wijten aan de onafwend-

tenir les stocks de matériel anti-gaz. Il s'agit-là d'un minimum dû à une politique de très stricte économie : à titre d'exemple, les masques à gaz d'exercice employés en garnison et dans les camps proviennent encore de nos stocks de la guerre 14-18. Ceci n'est pas sans présenter de sérieux inconvénients du fait que le masque «réel» est d'un type entièrement différent de celui employé pour les exercices.

Enfin, les crédits pour charges temporaires figurant au Chapitre VII, articles 35 et 36, concernent l'exploitation rationnelle et économique du charroi automobile de nouvelle formation qui exige un équipement adéquat des garages. Le ravitaillement en essence des différents corps motorisés de l'armée imposait également l'acquisition de deux camions-citernes. L'ensemble du chapitre est d'ailleurs en notable diminution (700,000 francs) sur le montant de l'exercice précédent.

POSTES EN DIMINUTION.

Il importe aussi de passer en revue les postes en diminution par rapport à l'exercice budgétaire précédent.

Si la rigueur des temps a voulu que ces diminutions fussent moins importantes, elles portent en revanche sur de très nombreux postes et témoignent du souci d'extrême économie qui est de tradition dans l'établissement du budget de la Défense Nationale.

Tout d'abord, on peut constater qu'à de nombreux articles, figure une réduction provenant de ce que la retenue sur les indemnités couvrant ou ne couvrant pas des charges réelles a été portée de 10 p. c. à 15 p. c. Ces réductions figurent aux articles 3, littéra 11, 12, 13, 18, 19, 20; article 6,

bare nécessité de maintenir les stocks anti-gasmaterieel bij te houden. Het geldt hier een minimum volgens een politiek van zeer strenge bezuiniging; bij voorbeeld, de gasmaskers gebezigd voor de oefeningen in de garnizoenen en in de kampen, komen nog voort van onze stocks van den oorlog 1914-1918. Dit is niet van ernstige bezwaren ontdaan door het feit dat het echte masker van een zeer verschillend type is van datgene dat wordt gebruikt voor de oefeningen.

Ten slotte slaan de kredieten voor tijdelijke lasten onder hoofdstuk VII, artikelen 35 en 36, op de rationeele en economische exploitatie van de auto-voertuigen, die een aangepaste uitrusting van de bergplaatsen vergt. De bevoorradings met benzine van de verschillende gemotoriseerde korpsen van het leger verplichtte insgelijks tot aankoop van twee benzinetanks. Het hoofdstuk, in zijn geheel, boekt trouwens een merkelijke vermindering, (700,000 frank), op het bedrag van het vorige dienstjaar.

POSTEN MET VERMINDERING.

Men dient ook in oogenschouw te nemen de posten met vermindering in vergelijking met het vorige begrotingsjaar.

Zoo de strengheid der tijden heeft gewild dat deze verminderingen minder belangrijk waren, slaan zij daarentegen op zeer talrijke posten en getuigen zij van een bezorgdheid voor bezuiniging die traditie is bij het opmaken der begrooting van Landsverdediging.

Allereerst kan men vaststellen dat er op talrijke artikelen een vermindering voorkomt wegens het feit dat de afhouding op de vergoedingen die al dan niet werkelijke lasten dekken, werd opgevoerd van 10 t. h. tot 15 t. h. Deze verminderingen komen voor onder de artikelen 3, litteras 11, 12, 13,

littera 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15; article 7, littera 1, etc...

Ces réductions ont été imposées par des considérations budgétaires. On peut déplorer toutefois, qu'elles frappent des personnes intéressantes à plus d'un titre :

celles qui sont astreintes à de nombreux déplacements et, par conséquent, à des dépenses que la vie chère rend de plus en plus lourdes;

celles qui, par les études faites, ont augmenté leur valeur intrinsèque et sont de nature à fournir un meilleur rendement professionnel;

celles qui ont des prestations particulièrement lourdes dans des garnisons frontières généralement défavorisées, prestations qui vont en s'amplifiant alors que leur dédommagement est réduit.

La Commission a déjà exprimé antérieurement le désir de voir cette réduction n'être en vigueur que temporairement et espère que la situation financière du pays permette de les rétablir bientôt dans leur intégralité.

D'autres diminutions de postes proviennent de réduction de personnel ainsi qu'il appert de l'examen des articles 2-10; 2-18; 3-16; 3-18; 4; 6-11; etc...

En ce qui concerne les dépenses de matériel, les diminutions constatées à de nombreux littera sous la rubrique « mise au point du crédit » témoigneraient, s'il le fallait encore, du souci de compter les dépenses au plus juste, souci qui a dominé l'élaboration du budget qui vous est soumis. Voir les art. 10-3; 10-13; 11-5; 11-10; 11-13; 11-15; 13-2; 14-1....

Les dépenses provenant de déplacements ou de déménagements, ainsi que celles inhérentes à la « représentation » et à la réception d'autorités étrangères, civiles ou militaires, ont été réduites dans de très fortes pro-

18, 19, 20; artikel 6, litteras 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15; artikel 7, littera 1, enz.

Deze verminderingen werden opgelegd door beschouwingen van budgetaire aard. Het kan evenwel worden betreurd dat zij personen treffen die in meer dan een opzicht belangstelling verdienen :

Deze die verplicht zijn talrijke verplaatsingen te doen en derhalve ook uitgaven moeten dragen die de levensduurte steeds zwaarder maakt; deze die door hun studiën hun intrinsieke waarde hebben verhoogd en betere beroepsrendeering kunnen leveren;

Deze die bijzonder zware dienstverstrekingen hebben in de doorgaans minder begunstigde grensstreken, welke prestaties steeds toenemen terwijl de vergoeding afneemt.

Reeds vroeger drukte de Commissie den wensch uit dat deze vermindering slechts tijdelijk zou zijn en zij hoopt dat de financiële toestand van het land toelate ze eerlang volledig te herstellen.

Andere verminderingen komen voort van vermindering van personeel zooals blijkt uit het onderzoek der artikelen 2-10, 2-18, 3-16, 3-18, 4, 6-11, enz.

Wat betreft de uitgaven voor materieel, zouden de verminderingen vastgesteld onder talrijke littera's onder de rubriek « Aanpassing van het krediet » doen blijken, indien het nog noodig ware, van de bezorgdheid de uitgaven zoo juist mogelijk te berekenen en deze bezorgdheid heeft het opmaken der U voorgelegde begrooting geleid. Zie de artikelen 10-3, 10-13, 11-5, 11-10, 11-13, 11-15, 13-2, 14-1.

De uitgaven voortspruitend uit verplaatsingen of verhuizingen evenals deze voor « vertegenwoordiging » en ontvangst van vreemde burgerlijke of militaire autoriteiten, werden in zeer sterke mate verminderd. Daar-

portions. De ce fait, l'article 14-13 accuse une diminution de 2,697,700 francs.

Le Service de l'équipement des troupes, grâce à des achats avantageux conclus en 1938 a pu, tout en continuant son programme de constitution de stocks tel qu'il était prévu, demander des crédits en diminution de 16,750,000 francs sur le poste correspondant de l'année passée (art. 17-9). Le Service de couchage et le Service de santé ont pu de même réaliser des économies, moins importantes sans doute, mais apportant leur contribution à l'œuvre commune de compression des dépenses (voir art. 11-22, 17-10 et 18-1).

La motorisation avait permis, lors de l'exercice précédent, de réaliser une diminution de près de 10 millions pour l'entretien des chevaux. Cette année, la diminution du nombre de chevaux à nourrir combinée avec la diminution de prix de certains fourrages, a permis une nouvelle diminution de 11,071,335 francs du crédit demandé à l'article 18-2.

Le chapitre III « Subsidies et subventions » devait, plus que d'autres rubriques du budget, subir l'effet des compressions budgétaires. Certaines suppressions de subsides peuvent paraître résulter d'un esprit d'économie quelque peu outré, telle la suppression du subside de 500 francs suisses alloué à l'Institut International d'Etudes du matériel sanitaire à Genève... Il faut considérer, toutefois, que ce sont des petites économies de ce genre qui ont permis de diminuer de près d'un tiers le montant des crédits demandés sous les rubriques de ce chapitre.

Les dépenses de prévoyance sociale ont été maintenues au montant de l'année 1938.

Quant aux dépenses « Travaux et acquisitions » figurant au chapitre V, elles ont été réduites au maximum

door toont artikel 14-13 een vermindering aan van 2,697,700 frank.

Dank zij voordeelige aankopen in 1938 kan de uitrustingsdienst der troepen, bijaldien hij zijn programma van aanleggen van stocks zooals voorzien verder afwerkt, kredieten aanvragen in vermindering met 16,750,000 frank op den overeenstemmenden post van vorig jaar (art. 17-9). De dienst voor slaaperief en de gezondheidsdienst konden eveneens bezuinigen, in mindere mate voorzeker, doch alleszins hun aandeel bijbrengend in het gemeenschappelijk werk van besparingen (zie art. 11-22, 17-10 en 18-1).

Vorig jaar had de motoriseering toegelaten een vermindering van bij de 10 miljoen te verwezenlijken voor het onderhoud der paarden. Dit jaar heeft de vermindering van het aantal te voeden paarden, gevoegd bij de daling der prijzen van zekere voeders, een nieuwe vermindering toegelaten van 11,071,335 frank op het krediet aangevraagd onder artikel 18-2.

Hoofdstuk III « subsidies en toelagen » moest meer dan andere rubrieken onderhevig zijn aan budgetaire inkrimpingen. Sommige afschaffingen van toelagen mogen schijnbaar gedaan zijn uit een geest van eenigszins overdreven besparing, zooals de afschaffing der subsidie van 500 Zwitsersche francs aan het Internationaal Instituut voor de studie van het sanitair materieel te Genève... Men dient evenwel te overwegen dat het kleine besparingen van dien aard zijn die toegelaten hebben het bedrag der kredieten aangevraagd onder de rubrieken van dit hoofdstuk met bij een derde te verminderen.

De uitgaven voor sociale voorzorg werden behouden op hun bedrag van het jaar 1938.

Wat de uitgaven « werken en aankopen » betreft onder hoofdstuk V, zij werden verminderd tot het uiterste,

compatible avec l'entretien en bon état des locaux et bâtiments militaires. Malgré les dépenses résultant des frais d'entretien courant de nouveaux locaux, les divers articles repris dans ce chapitre figurent au total en diminution de 1 million et demi environ par rapport au crédit de 1938. C'est dire que ce n'est pas cette année encore que l'on verra les vieux poêles de nos casernes remplacés par le chauffage central.

La Commission a l'espoir que les restrictions budgétaires n'auront pas notamment pour effet d'empêcher le Département d'améliorer les conditions matérielles d'existence des officiers et sous-officiers de la D.T.C.A. en garnison à West-Roosebeek et à Zedelgem. La pénurie de logements convenables dans ces deux localités a été constatée par une délégation de la Commission de l'Armée et signalée à M. le Ministre au cours d'une visite qui lui fut faite en juin dernier.

Il paraît, en tous cas, inadmissible que ne soient pas désaffectés, immédiatement, les infects baraquements qui abritent 540 miliciens et 60 médecins, pharmaciens et dentistes, à la caserne de la Chartreuse, à Liège. M. le Ministre, qui a eu son attention attirée sur ce point, ne peut pas tolérer que la situation actuelle dure un moment de plus. Le Parlement ne lui refusera pas les crédits nécessaires pour mettre fin à un véritable scandale.

Les charges temporaires également ont été réduites : l'article 34 « Frais de transports extraordinaires » est diminué de 1,287,000 francs en raison de prévisions plus favorables qu'en 1938.

Avant de terminer l'exposé des réductions apportées aux propositions budgétaires pour l'exercice 1939, la

vereenigbaar met het onderhoud in goeden staat der militaire lokalen en gebouwen. Ondanks de uitgaven aan gewoon onderhoud van nieuwe lokalen, geven de verschillende artikelen van dit hoofdstuk in totaal een vermindering aan van anderhalf miljoen ongeveer tegenover het krediet 1938. Dit beteekent dat men nog dit jaar niet de oude kachels onzer kazernen zal zien vervangen door de centrale verwarming.

De Commissie hoopt dat de begrotingsinkrimpingen namelijk niet voor gevolg zullen hebben het Departement in de onmogelijkheid te stellen de stofelijke bestaansvoorwaarden der officieren en onderofficieren van het G. T.L., in garnizoen te Westrozebeke en te Zedelgem, te verbeteren. Het tekort aan behoorlijke woongelegenheden in deze beide gemeenten, werd vastgesteld door een afvaardiging der Legercommissie en aan den Minister medegedeeld bij een bezoek dat hem in Juni 11. gebracht werd.

Het lijkt in elk geval onaanneembaar dat niet onmiddellijk buiten dienst zouden worden gesteld de walgelijke barakken waarin 540 miliciens en 60 geneesheeren, apothekers en tandartsen zijn gehuisvest in de « Caserne de la Chartreuse » te Luik. De Minister, wiens aandacht op dit punt werd gevestigd, kan niet dulden dat de huidige toestand nog langer blijft voortbestaan. Het Parlement zal hem de kredieten niet weigeren die noodig zijn om een einde te maken aan een echt schandaal.

De tijdelijke lasten werden eveneens ingekrompen : artikel 34, « buitengewone vervoerkosten », wordt verlaagd met 1,287,000 frank wegens gunstiger vooruitzichten dan in 1938.

Alvorens de uiteenzetting te sluiten der verminderingen toegebracht aan de begrotingsvoorstellen voor het dienst-

Commission a à attirer votre attention sur les considérations suivantes :

I. — L'effort de compression budgétaire réalisé à la Défense Nationale est profond, sincère et proportionnellement très grand. Il n'est pas nécessaire de pousser bien loin l'étude des différents articles pour que cet effort apparaisse clairement; ce résultat est d'autant plus méritoire que ce budget est peut-être, de tous les Départements, celui qui est le plus difficilement « compressible », ainsi que nous le faisons observer au début de ce rapport, en raison de la nature même de la majeure partie des dépenses : nombreux personnel à traitements liés à l'« index », nourriture, eau, chauffage, éclairage, etc. Les réductions ne peuvent donc fatalement porter que sur une proportion assez faible des différents articles du budget.

II. — Pour certains de ces articles, le fait de les avoir maintenus au même chiffre que l'an passé constitue souvent une quasi-réduction quand on veut bien considérer que nous subissons une période de hausse quasi générale.

III. — Maintes dépenses figurant au budget de la Défense Nationale ne peuvent équitablement être considérées comme telles, car elles ne constituent pas réellement un débours pour l'Etat. Sans faire entrer en ligne de compte la partie des traitements et allocations retenue sous forme d'impôts directs, il faut admettre que les dépenses suivantes ne sont qu'un jeu d'écritures, un virement en quelque sorte, au compte du Trésor :

la majeure partie — près des trois quarts — du prix payé pour l'essence retourne au Trésor sous forme de droits d'accise et de douane et de taxe « forfaitaire » de 9 p. c.;

jaar 1939, vestigt de Commissie uw aandacht op de volgende beschouwingen :

I. — De inspanning om de begroting bij Landsverdediging in te krimpen is diep, oprecht en naar verhouding zeer groot. Het is niet noodig de studie der verschillende artikelen uit te diepen om zich daarvan te overtuigen; deze uitslag is des te verdienstelijker daar deze begroting misschien de moeilijkste om besnoeien is van al de departementen, zooals wij bij den aanvang van dit verslag deden opmerken, wegens den aard van het grootste deel der uitgaven : talrijk personeel met wedde verbonden aan het indexcijfer, voeding, water, verwarming, verlichting, enz... De besnoeiingen kunnen dus fataal slechts op een tamelijk klein deel der verschillende artikelen van de begroting slaan.

II. — Het feit dat sommige dezer artikelen behouden bleven op het zelfde cijfer als vorig jaar, beteekent dikwijls een quasi-vermindering, aangezien wij thans in een tijdperk van bijna algemeene stijging leven.

III. — Verscheidene uitgaven op de begroting van Landsverdediging mogen billijkerwijze niet als dusdanig aangezien worden, daar zij wezenlijk geen uitgave voor den Staat beteekenen. Zonder er het deel bij te betrekken van de wedden en toelagen, afgehouden onder vorm van rechtstreeksche belastingen, dient toegegeven dat de volgende uitgaven slechts een vorm van inschrijving in de boeken zijn, een overschrijving in zekere mate op rekening der Schatkist :

het grootste gedeelte — bij de drie vierden — van den prijs betaald voor de benzine keert terug naar de Schatkist onder vorm van accijns- en tolrechten en forfaitaire taxe van 9 t. h.;

les droits de douane payés pour les matériels aéronautiques, automobiles et divers acquis à l'étranger;

les dépenses faites pour des motifs ressortissant à la politique agricole, tels les achats, plus onéreux, de viande fraîche;

les dépenses pour cessions et prestations donnant lieu à versements au Trésor, fournitures faites à d'autres Départements, etc. Ces dépenses « apparentes » se montent à environ 12 millions (voir à ce sujet le tableau page 230 du document 5-XIII du Sénat).

A ces 12 millions, il convient d'ajouter environ 3 millions provenant de la vente des chevaux de réforme, du fumier, de la remonte des officiers, des musiques militaires, etc.

IV. — Enfin, nous savons que, conformément aux vœux émis par la Commission mixte de 1936 et relatifs à l'amélioration du sort des officiers et sous-officiers, vœux qui n'avaient pas encore été suivis d'un commencement de réalisation, le Ministre de la Défense Nationale avait patiemment édifié une série de projets d'arrêtés royaux destinés à répondre aux vues de la Commission, émanation du Pouvoir législatif.

Ces projets d'arrêtés royaux avaient nécessité de nombreux mois de préparation, de remaniements, de mise au point. Bien des objections ont dû être réfutées, il a fallu faire tomber bien des préventions.

Les mesures envisagées portaient sur l'amélioration du sort matériel et moral des catégories les plus intéressantes parmi les militaires de carrière : les sous-officiers, les jeunes officiers, les officiers et sous-officiers des garnisons frontières ou particulièrement désavantagées; enfin, la catégorie des capitaines-commandants qui avaient naguère été lésés par la suppression

de tolrechten betaald voor het luchtvaartmaterieel, auto's en verschillende aankopen in het buitenland;

de uitgaven wegens redenen die verband houden met de landbouwpolitiek zooals de duurdere aankopen van versch vleesch;

de uitgaven wegens overdrachten en verstrekkingen die aanleiding geven tot stortingen in de Schatkist, leveringen aan andere departementen, enz. Deze schijnbare uitgaven bedragen ongeveer 12 miljoen (zie desangående de tabel op bladzijde 230, van stuk 5-XIII, van den Senaat).

Bij deze 12 miljoen dienen ongeveer nog gevoegd 3 miljoen voortkomende van den verkoop der paarden, van den afkeuringsdienst, van den verkoop van mest, van de remonte der officieren, van de militaire muziekkapellen, enz.

IV. — Ten slotte weten wij dat, overeenkomstig de wenschen uitgedrukt door de gemengde commissie van 1936, betreffende de verbetering van het lot der officieren en onderofficieren, wenschen die nog niet gevolgd waren geworden door een begin van verwezenlijking, de Minister van Landsverdediging geduldig een reeks ontwerpen van koninklijke besluiten had opgemaakt in den zin der wenschen van de Commissie, aangesteld door de Wetgevende Macht.

Deze ontwerpen van koninklijke besluiten hadden talloze maanden voorbereiding geverg, herwerkingen, verbeteringen. Vele opwerpen dienden weerlegd, talrijke vooroordeelen neergehaald.

De voorziene maatregelen betroffen de verbetering van den stoffelijken en zedelijken toestand der belangwekkendste categorieën onder de beroepsmilitairen: de onderofficieren, de jonge officieren, de officieren en onderofficieren der grensgarnizoenen of der garnizoenen die vooral benadeeligd zijn; tenslotte, de categorie der kapiteins-commandanten die voortijds geschaad waren

de ce grade et qui n'ont pas encore été rétablis dans leurs droits.

Les premières mesures de compressions budgétaires ont, d'emblée et fatalement, atteint cet ensemble de mesures justes et trop longtemps différées.

La Commission estime que ces arrêtés royaux devraient sortir sans retard. Il ne faut pas que les économies à réaliser le soient au détriment de certaines catégories pour lesquelles une amélioration est indispensable.

* * *

Après une discussion très approfondie, votre Commission consciente de ses responsabilités a décidé d'appeler l'attention du Sénat sur le fait que le budget, tel qu'il est présenté, répondrait parfaitement aux préoccupations d'un Gouvernement soucieux de réaliser des économies et ce à une époque normale.

Mais la Commission pense que la situation actuelle de l'Europe ne permet pas de considérer la présente époque comme normale. C'est pourquoi elle est disposée à aviser favorablement, avec la conviction d'être suivie par le Parlement, toute demande de crédits supplémentaires qui pourrait, dès maintenant, lui être soumise, afin de renforcer l'organisation de l'Armée. Elle considère que le budget de 1939 doit avoir un caractère exceptionnel. Il va de soi que certaines dépenses peuvent être prévues au budget extraordinaire. Mais les crédits prévus à ce budget pour la défense nationale ne paraissent pas répondre aux nécessités de l'heure présente.

geworden door de afschaffing van hun graad en nog niet in hun rechten hersteld werden.

De eerste maatregelen van budgettaire besnoeiingen hebben dadelijk en fataal al deze rechtvaardige en te lang uitgestelde maatregelen getroffen.

De Commissie oordeelt dat deze koninklijke besluiten zonder uitstel zouden moeten verschijnen. De te verwezenlijken besparingen moeten niet gedaan worden ten nadeele van sommige categorieën die dringend een verbetering nodig hebben.

* * *

Na een zeer grondige bespreking, heeft uw Commissie, bewust van haar verantwoordelijkheid, besloten de aandacht van den Senaat te vestigen op het feit dat de begroting, zooals zij wordt voorgelegd, volkomen zou beantwoorden aan de bekommelingen van een Regeering, die er om bezorgd is bezuinigingen te verwezenlijken en zulks op een normaal tijdperk.

Doch de Commissie meent dat de huidige toestand in Europa niet toelaat het huidige tijdstip als normaal te beschouwen. Derhalve is zij bereid een gunstig advies uit te brengen, in de overtuiging dat zij door het Parlement zal worden gevolgd, over iedere aanvraag van aanvullende kredieten die haar van stonden aan mocht worden voorgelegd, ten einde de inrichting van het leger te versterken. Zij beschouwt dat de begroting van 1939 een buitengewoon karakter moet hebben. Het spreekt vanzelf dat sommige uitgaven kunnen worden voorzien op de buitengewone begroting. Maar de kredieten, op deze begroting voorzien voor de Landsverdediging, schijnen niet te beantwoorden aan de noodwendigheden van het oogenblik.

LES GRANDES MANŒUVRES.

Des événements récents ont permis à votre Commission de juger l'état de notre armée. Ce furent d'abord les grandes manœuvres qui se déroulèrent, en août, dans la région de la Vesdre et de l'Amblève. De nombreux membres de la Commission eurent l'occasion de suivre la phase finale des opérations. Ils n'eurent que des louanges pour la magnifique tenue des troupes, la résistance et la bonne humeur des soldats, la sollicitude attentive des officiers, la qualité du matériel mis en œuvre. L'esprit d'amicale collaboration entre le cadre et la troupe ne fut pas sans les frapper. L'expérience présentait d'autant plus d'intérêt que l'on vit, pour la première fois utiliser en grande quantité le matériel des troupes portées et des unités motorisées.

Il ne peut être contesté que semblables manœuvres, plus coûteuses certes que celles qui ont le camp de Beverloo pour théâtre, sont réellement indispensables pour permettre d'apprécier le degré d'entraînement des hommes, la valeur des officiers, la qualité du matériel; seules, elles présentent une analogie suffisante avec la guerre moderne. Il est extrêmement désirable de voir chacun de nos corps d'armée soumis à cette utile épreuve.

LE PIED DE PAIX RENFORCÉ.

La mise de l'armée sur pied de paix renforcé a constitué une épreuve de beaucoup plus grande envergure. Cette fois, les enseignements ont pu être tirés non seulement des observations faites au cours des grandes manœuvres, mais encore et surtout, de la célérité des rappels et de la mobilisation des services qui n'avaient guère eu à se produire au cours des opérations du mois d'août.

DE GROOTE MANEUVERS.

Gebeurtenissen uit den jongsten tijd hebben uw Commissie toegelaten zich een oordeel te vormen over den staat van ons leger. Vooreerst de groote maneuvrs tijdens de Oogstmaand in de streek van Vesdre en Amblève. Talrijke Commissieleden waren in de gelegenheid de slotfase der verrichtingen bij te wonen. Zij hadden niets dan lof over voor de prachtige houding der troepen, het uithoudingsvermogen en het goed humeur der soldaten, de angstvallige bezorgdheid der officieren, de hoedanigheid van het in dienst gestelde materieel. Zij werden getroffen door den geest van broederlijke medewerking tusschen het kader en de troep. De proefneming bood des te meer belang daar men voor de eerste maal zag werken op groote schaal met het materieel der vervoerde troepen en der gemotoriseerde eenheden.

Het kan niet betwist worden dat dergelijke maneuvrs, voorzeker duurder dan deze die het kamp van Beverloo tot kader hebben, werkelijk onontbeerlijk zijn om toe te laten zich rekenschap te geven van den graad van oefening der manschappen, de waarde der officieren, de hoedanigheid van het materieel; zij alleen bieden een voldoende analogie met den modernen oorlog. Het is ten zeerste wenschelijk elk onzer legerkorpsen aan deze nuttige proef te zien onderwerpen.

HET LEGER OP VERSTERKTEN VREDESVOET.

Het stellen van het leger op versterkten vredesvoet was een proef van veel grooteren omvang. Daardoor konden fingerwijzingen getrokken worden niet alleen uit de bevindingen opgedaan tijdens de groote maneuvrs, doch ook en vooral uit den gang van de wederoproeping en de mobilisatie der diensten die niet waren voorgekomen bij de verrichtingen der maand Augustus.

Votre Commission n'a naturellement pas pu, cette fois, avoir une vue d'ensemble des différentes phases du passage de l'armée du pied de paix au pied de paix renforcé. Mais, observateurs attentifs, ses membres n'ont pas manqué de discuter longuement, en présence de l'honorable Ministre de la Défense Nationale, les événements auxquels ils avaient pu assister. Certains de nos collègues, qui avaient été rappelés, ont même rédigé des mémoires qui ont été remis au Ministre, à sa demande, et seront examinés avec une particulière attention, et, faut-il le dire, la ferme volonté de remédier aux imperfections constatées. Car, si dans les grandes lignes, l'opération s'est très bien déroulée, il n'en est pas moins vrai que de nombreux problèmes se posent, dont la solution pourra contribuer à perfectionner notre état militaire.

Personne ne contestera que l'armée totalement mobilisée souffrirait d'une grave pénurie de cadres; officiers et sous-officiers sont trop peu nombreux.

La loi du 16 juin 1937 augmentait de 731 le nombre des officiers de l'active. Le budget pour 1939 prévoit le paiement du traitement de 4671 officiers, c'est-à-dire 1041 officiers en moins que l'effectif organique actuel. Certes, l'on ne forme pas des officiers en quelques mois; mais il semble que des mesures exceptionnelles devront être prises pour combler rapidement cet important déficit.

ETAT D'ESPRIT DE LA TROUPE.

L'on ne peut que se féliciter de l'excellent état d'esprit rencontré dans la troupe, partout où celle-ci n'eut pas trop à souffrir de l'absence de ravitaillement et de l'inaction.

Les difficultés d'ordre linguistique furent nulles; la bonne entente fut

Uw Commissie heeft uiteraard in dit geval geen globalen kijk kunnen hebben op de onderscheiden fazen van den overgang van het leger van vredesvoet op versterkten vredesvoet. Doch, als aandachtige toeschouwers, hebben haar leden niet nagelaten langdurig, in aanwezigheid van den Minister van Landsverdediging, de gebeurtenissen te bespreken die zij hebben kunnen bijwonen. Sommige onze collega's, die weder opgeroepen werden, hebben zelfs memories opgesteld welke, op zijn verzoek, den Minister overhandigd werden, en die zullen onderzocht worden met bijzondere aandacht en, behoeft het gezegd, met den vasten wil de vastgestelde onvolmaaktheden te verhelpen. Want, zoo in groote trekken de verrichting zich goed afgewikkeld heeft, toch is het niet minder waar dat talrijke vraagpunten rijzen wier oplossing kan bijdragen tot de verbetering van onzen militairen staat.

Niemand zal betwisten dat het volledig gemobiliseerd leger aan een groot tekort aan kader zou lijden; officieren en onderofficieren zijn te weinig talrijk.

De wet van 16 Juni 1937 heeft het aantal officieren van het actief kader met 731 verhoogd. De begroting voor 1939 voorziet de betaling der wedde van 4.671 officieren, zegge 1.041 officieren minder dan het huidig organiek kader. Zeker, men maakt geen officieren in enkele maanden; maar het schijnt dat uitzonderlijke maatregelen zullen moeten genomen worden om spoedig dit belangrijk tekort aan te vullen.

DE GEEST BIJ DE MANSCHAPPEN.

Men kan zich alleen verheugen over den uitmuntenden geest die bij de manschappen heerschte, overal waar dezen niet te veel te lijden hadden van het uitblijven der bevoorrading en van de werkloosheid.

De moeilijkheden op taalgebied waren onbestaande; de goede verstand-

parfaite, et la bonne volonté se manifesta de toute part.

Il convient cependant d'éviter de désigner des médecins wallons, ne connaissant que le français, pour des unités dans lesquelles les soldats flamands sont en grande majorité. Sans doute, des mutations auraient-elles pu être effectuées après quelques jours. Il est préférable encore de les éviter.

Le bon esprit de la troupe est essentiellement conditionné par le ravitaillement. Il est touché un mot de ce sujet au chapitre « Cadre de réserve ». Qu'il soit permis de signaler qu'une grande amélioration résulterait de la présence, dans les casernes, des 12 cuisines roulantes que l'on a dû faire venir non sans retard, du Grand Parc de campagne. De modestes apprentis suffiraient pour les garer.

POINTS DE RASSEMBLEMENT ET DÉPÔTS.

Les unités U. S. F. (Unités spéciales de forteresse) qui étaient destinées à l'occupation des forts d'Anvers n'auraient pu y trouver place, les locaux étant généralement inhabitables, au point que les gardiens civils en ont été réduits à se loger à proximité. Les abris nouveaux n'ont pas encore été construits; il n'existe, dans la plupart des cas, aucune protection bétonnée pour les mitrailleuses. La remise en état des puits et pompes à eau potable est absolument indispensable si les ouvrages doivent encore être occupés, et surtout, comme il est souhaitable, utilisés comme points de rassemblement et dépôts. Les frais d'aménagement des anciens forts et redoutes devraient naturellement figurer au budget extraordinaire. Ces travaux sont très urgents.

L'ÉQUIPEMENT.

Des membres de votre Commission ont pensé qu'il ne serait pas possible

houding was volmaakt, en de goede wil kwam overal tot uiting.

Het past evenwel te vermijden waalsche geneesheeren, die slechts Fransch kennen, aan te duiden voor eenheden waar de vlaamsche soldaten in groote meerderheid zijn. Wellicht konden na enkele dagen overplaatsingen gedaan worden. Het is evenwel verkieslijk ze te vermijden.

De goede geest van den troep is voornamelijk afgestemd op de bevoorradings. Wij raken dit punt even aan onder het hoofdstuk « Reservekader ». Laat er ons op wijzen dat de aanwezigheid in de kazernen van twaalf rollende keukens een groote verbetering zou brengen; nu moest men ze, niet zonder vertraging, van het groot veldpark doen komen. Eenvoudige afdaken zouden volstaan om ze onder te brengen.

VERZAMELPUNTEN EN OPSLAGPLAATSEN.

De B. V. E. (Bijzondere Vesting-eenheden) die bestemd waren om de forten van Antwerpen te bezetten hadden er geen plaats kunnen vinden, daar de lokalen over het algemeen onbewoonbaar zijn, inzulke mate dat de burgerlijke wakers genoopt worden zich in de nabijheid te gaan huisvesten. De nieuwe schuilplaatsen werden nog niet gebouwd; in de meeste gevallen bestaat er geen enkele gebetonneerde beschermplaats voor de mitrailleur. Het is absoluut onontbeerlijk de putten en pompen voor drinkbaar water terug in staat te stellen indien de werken terug moeten bezet worden en vooral, zooals het wenschelijk is, gebruikt moeten worden als verzamel-en opslagplaatsen. De uitgaven voor inrichting der gewezen forten en verschaningen zouden natuurlijk moeten voorkomen op de buitengewone begroting. Deze werken zijn zeer dringend.

DE UITRUSTING.

Sommige leden uwer Commissie meenden dat het niet mogelijk zou zijn

d'équiper convenablement toutes les troupes rappelées. Les renseignements recueillis à ce sujet tendent à les rassurer.

Nous devons équiper à la mobilisation 700,000 hommes en chiffres ronds (y compris les militaires présents sous les armes) dont un certain nombre ne doit disposer que d'un équipement réduit eu égard à la nature de leurs fonctions.

Durant plusieurs années, à la suite des compressions budgétaires, les crédits mis à la disposition du service de l'équipement ont été insuffisants pour permettre de constituer les équipements nécessaires à l'armée mobilisée.

En 1938, les crédits du budget extraordinaire ont permis d'acheter tout ce qui est nécessaire pour compléter les équipements et constituer les réserves réglementaires. Les marchés sont en cours et au début de 1939, la réalisation sera complète.

De ce fait, lors de la mise de l'armée sur pied de paix renforcé, en septembre 1938, un certain nombre de rappelés ont pu recevoir un équipement auquel il manquait quelques objets secondaires pour être complet.

Il est à remarquer que lors du pied de paix renforcé, la constitution des équipements des garde-voies et communications — environ 30,000 — appartenant aux plus vieilles classes, mais appelés en premier lieu, était précisément en cours. Une grande partie a déjà ses équipements complets : le restant l'aura à bref délai.

On a pu croire que si la mobilisation de l'armée avait été totale, les magasins auraient été complètement vides et qu'il n'aurait existé aucune réserve pour assurer les renouvellements au début d'une mobilisation. Mais, il convient d'observer que :

al de weder opgeroepen behoorlijk uit te rusten. De daaromtrent ingewonnen inlichtingen strekken ertoe ze gerust te stellen.

Ingeval van mobilisatie moeten wij ongeveer 700,000 man uitrusten (met inbegrip van de onder de wapens zijnde militairen), waarvan een zeker aantal slechts over een beperkte uitrusting moet beschikken, gelet op den aard van hun dienst.

Gedurende verscheidene jaren waren, naar aanleiding van de begrootingsinkrimpingen, de kredieten voor den uitrustingsdienst ontoereikend om het aanleggen van voor het gemobiliseerde leger noodige uitrustingen mogelijk te maken.

In 1938, hebben de kredieten der buitengewone begroting toegelaten al het noodige te koopen om de uitrustingen aan te vullen en den voorgescreven voorraad samen te stellen. De aankopen zijn aan den gang en aanvang 1939 zal de verwezenlijking volledig zijn.

Bij het stellen van het leger op versterkten vredesvoet, in September 1938, kon dienvolgens een zeker aantal wederopgeroepen een uitrusting ontvangen waaraan enkele bijkomende voorwerpen ontbraken om volledig te zijn.

Er valt op te merken dat bij den versterkten vredesvoet, het aanleggen der uitrustingen der bewakers van spoor- en verbindingswegen — ongeveer 30,000, — die tot de meest oude klassen behooren, doch het eerst opgeroepen waren, aan den gang was. Voor een groot aantal was de uitrusting volledig, voor het overige zal dit weldra het geval zijn.

Men heeft kunnen gelooven dat, indien de mobilisatie van het leger volledig ware geweest, de magazijnen geheel geledigd zouden zijn en dat er geenerlei voorraad meer zou bestaan hebben om de hernieuwing bij den aanvang eener mobilisatie te verzekeren. Het past echter op te merken dat :

1^o il reste des quantités importantes d'objets à livrer sur les marchés en cours;

2^o il existe dans les établissements des stocks d'objets en voie de désinfection et de remise en état;

3^o que les militaires présents sous les armes disposent de *deux tenues*, dont l'une doit être reprise à la mobilisation et rentrer dans les approvisionnements.

Il est affirmé que ces trois sources d'apports permettraient d'assurer les premiers besoins en attendant les livraisons à provenir des achats de mobilisation.

Contrairement à ce que l'on a généralement pensé, les chaussures neuves distribuées aux soldats n'étaient pas du type récemment adopté et dont on dit merveille : suppression d'un grand nombre d'inconvénients souvent signalés, diminution notable du poids; les nouvelles bottines sont en réalité de bonnes chaussures de chasse. Il est intéressant de signaler ici qu'aucun homme rappelé n'a usé de la faculté de reprendre son service muni de deux paires de chaussures qui sont sa propriété, comme le règlement l'y autorise, moyennant une indemnité journalière de 1,50 franc.

LES RÉQUISITIONS.

Les réquisitions nécessitées par la mise de l'Armée sur pied de paix renforcé ont donné lieu à de très vives critiques.

En ce qui concerne les chevaux, il a été signalé que des chevaux de grand prix ont été réquisitionnés, alors que ces animaux n'auraient pu rendre aucun service utile à l'Armée; ils ont souvent été traités sans aucun des soins spéciaux qu'ils réclament, par un personnel probablement peu habitué.

Des membres de votre Commission ont également été frappés par le fait

1^o aanzienlijke hoeveelheden voorwerpen op de loopende overeenkomsten nog moeten geleverd worden;

2^o in de inrichtingen voorraden aanwezig zijn van voorwerpen die ontsmet en hersteld worden;

3^o de militairen onder de wapens beschikken over twee uniformen, waarvan een bij de mobilisatie moet weer binnenkomen en teruggaan naar de bevoorrading.

Er wordt bevestigd dat deze drie bronnen het mogelijk zouden maken te voorzien in de eerste behoeften in afwachting der leveringen van de mobilisatie-aankopen.

In strijd met hetgeen doorgaans werd gemeend, waren de nieuwe schoeisels, rondgedeeld aan de soldaten, niet van het onlangs aangenomen model, waarvan er wonderen worden verteld : afschaffing van een groot aantal bezwaren, waarop vaak werd gewezen, merkelijke vermindering van het gewicht; de nieuwe schoeisels zijn in werkelijkheid degelijke jachtschoeisels. Het is belangwekkend er hier op te wijzen dat geen enkele wederopgeroepene gebruik heeft gemaakt van het recht zijn dienst te hernemen voorzien van twee paar eigen schoeisels, zooals het reglement hem toelaat, mits een vergoeding van fr. 1,50 per dag.

DE OPEISCHINGEN.

De opvorderingen vereischt door het brengen van het leger op versterkten vredesvoet hebben aanleiding gegeven tot zeer levendige kritiek.

Wat de paarden aangaat, werd medegedeeld dat paarden van hoge waarde opgeëischt werden, die nochtans geen enkelen nuttigen dienst in het leger hadden kunnen bewijzen; dikwijls zijn zij behandeld geworden zonder de bijzondere zorgen die zij noodig hebben, door een vermoedelijk weinig vertrouwd personeel.

Leden uwer Commissie werden ook getroffen door het feit dat sommige

que certains cultivateurs ne disposant que d'un seul cheval, avait vu celui-ci réquisitionné par l'Armée, tandis qu'aucune réquisition n'avait eu lieu chez un fermier voisin disposant d'un grand nombre de chevaux.

En ce qui concerne la réquisition des automobiles, les critiques ont été beaucoup plus nombreuses encore.

Tout d'abord, il a été signalé que des propriétaires de véhicules se sont vus invités à présenter leurs voitures et leurs camions à des endroits très éloignés de leur résidence.

Fréquemment, des propriétaires ont été invités à présenter des véhicules qu'ils avaient vendus depuis plusieurs années; d'autres fois, la Gendarmerie a donné ordre de présenter des véhicules qui se trouvaient dans un état de vétusté tel qu'inévitablement ils devaient être refusés par les commissions de réquisition. Il s'en est suivi un grand nombre de mouvements dans tous les sens; or, la liberté des routes est, en temps de guerre, d'une très grande utilité et il importe de ne pas les encombrer sans nécessité absolue.

Un exemple concret :

Cinq camionnettes de Leuze ont dû être présentées à Andenne, où elles ne sont arrivées qu'à grand peine; elles ont évidemment été refusées et ont dû reprendre la route de Leuze; d'où perte de temps pour leur propriétaire, encombrement des routes, consommation inutile d'essence, etc.

L'Association pour la défense des intérêts de l'automobile a obtenu du Ministère des Finances la liste complète de tous les véhicules déclarés aux Receveurs des Contributions avec indications de la marque, de l'année de construction, de l'alésage et de la course du moteur, de la forme de la carrosserie, etc.

Il est indispensable que ces indications totalement exactes soient substituées au recensement actuellement

landbouwers, die slechts over een enkel paard beschikken, dit paard aan het leger hadden moeten afstaan, alswaanneer geen enkel dier opgeëischt werd bij den gebuur die veel meer paarden bezit.

Over de opvordering van auto's waren de kritieken nog veel talrijker.

Vooreerst werd aangegeven dat eigenaars verzocht werden hun rijtuigen en wagens aan te bieden op plaatsen zeer verafgelegen van hun woonplaats.

Dikwijls werden eigenaars verzocht voertuigen in te brengen die zij sinds jaren verkocht hadden; in andere gevallen gaf de rijkswacht bevel voertuigen aan te bieden die in zulk een verouderden staat verkeerden dat zij ongetwijfeld door de opeischingscommissies moesten geweigerd worden. Daardoor ontstonden allerlei bewegingen in alle richtingen; welnu, de vrijheid der baan is in oorlogstijd van zeer groot nut en zij dient niet zonder absolute noodzakelijkheid geremd.

Een concreet voorbeeld :

Vijf lichte autowagens van Leuze moesten te Andenne aangeboden worden, waar zij slechts met groote moeite geraakten; zij werden natuurlijk geweigerd en moesten terug naar Leuze; vandaar tijdverlies voor hun eigenaars, belemmering van de banen, onnoodig verbruik van benzine, enz.

De Vereeniging tot verdediging der automobiëlbekwam van het Ministerie van Financiën de volledige lijst van al de voertuigen aangegeven bij den ontvanger van belastingen, met aanduiding van merk, jaar van bouw, uitboring en loop van den motor, vorm van koetswerk, enz.

Het is onontbeerlijk dat deze volledige juiste aanduidingen in de plaats komen van de telling die thans door de

opéré par la Gendarmerie; ceci permettrait également de constituer des colonnes homogènes.

Il paraît aussi indispensable que des dispositions soient prises pour le contrôle de l'état mécanique des véhicules susceptibles d'être réquisitionnés; une prime de bon entretien pourrait même être envisagée.

Il s'est, en effet, trouvé des colonnes de trente camions, dont trois étaient totalement dépourvus de freins; l'une de ces colonnes ayant opéré dans la région accidentée située entre Namur et Marche, l'on se rend compte des dangers que pouvaient présenter l'emploi de pareils véhicules.

Il convient aussi de signaler que certains camions, par exemple ceux mus par un moteur Diesel, ou ceux portant des citernes d'essence, demandent à être conduits ou manipulés par des spécialistes. D'ailleurs, l'affectation des véhicules et de leurs conducteurs devrait être déterminée dès le temps de paix.

Enfin, il est absolument indispensable que la Belgique adopte une politique de transport qui n'ait pas pour effet de brimer les transports par routes au profit de la Société Nationale des Chemins de fer.

La vétusté de notre charroi commercial est incontestablement due à la politique suivie par le Ministère des Transports.

L'opinion publique et le Parlement ne connaissent probablement pas les effets néfastes de l'arrêté du 5 mars 1936 sur la coordination des transports.

Lors de la mise de l'Armée sur pied de paix renforcé, l'on a vu, comme il est signalé plus haut, des véhicules invraisemblables de vétusté présentés à la réquisition. Le nombre de véhicules de fort tonnage, en bon état, est absolument insuffisant pour les besoins de l'Armée mobilisée. Encore,

rijksmacht gedaan wordt; dit zou eveneens toelaten homogene kolommen te vormen.

Het lijkt ook allernoodzakelijkst schikkingen te treffen voor de controle van den mechanischen toestand der voertuigen die in aanmerking komen voor opeischings; men zou zelfs een premie voor goed onderhoud kunnen voorzien.

Er waren inderdaad kolommen van 30 wagens waarvan drie zonder de minste rem. Een dezer kolommen moest dienst doen in de heuvelachtige streek tusschen Namen en Marche; men geeft zich rekenschap van het gevaar bij het gebruik van zulke voertuigen.

Er moet ook op gewezen dat zekere wagens, bij voorbeeld deze getrokken door een Dieselmotor of deze met benzinetanken, door specialisten moeten behandeld of bestuurd worden. Trouwens, de bestemming van de voertuigen en van hun bestuurders zou reeds in vredestand moeten worden bepaald.

Ten slotte, is het absoluut onontbeerlijk dat België een vervoerpolitiek aanneme die het vervoer niet stremme ten voordeele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Dat ons handelsvervoer zoo verouderd is, is ontegensprekelijk te wijten aan de politiek van het Ministerie van Verkeerswezen.

De openbare meening en het Parlement kennen voorzeker de noodlottige gevolgen niet van het koninklijk besluit van 5 Maart 1936, op de samenordering van het vervoerwezen.

Wanneer het leger op versterkten voet gebracht werd, heeft men, zooals hooger gezegd, gezien dat ongelooflijk verouderde voertuigen bij de opeischings aangeboden werden. Het aantal voertuigen van hooge tonnenmaat, in goeden staat, is totaal onvoldoende voor de noodwendigheden van het ge-

tous les bons véhicules de ce genre sont-ils utilisés par les meuneries, les brasseries, les distributeurs de denrées coloniales, qui ne pourraient s'en passer sans compromettre le ravitaillement de la population.

Pourquoi les entrepreneurs de transport n'acquièrent-ils pas de matériel neuf ? Parce que le Ministère des Transports en refuse l'agrément. Le prétexte de ce refus ? Parce que des camions se trouveraient déjà en chômage, parce que les contingences économiques ne justifient pas une extension des transports sur route, et parce que l'agrément de véhicules nouveaux ne seraient pas compatible avec une bonne coordination des transports. Ces raisons sont données par écrit par un département ministériel qui, en réalité, pour protéger le rail, compromet ainsi la défense nationale.

Il est urgent que l'honorable Ministre de la Défense nationale après avoir contrôlé l'exactitude de ce qui est affirmé ci-dessus, prenne des dispositions pour que le souci de sauvegarder les intérêts du railway ne provoque pas une grave désorganisation des services du charroi de l'armée mobilisée. Il est grand temps de réduire à des proportions raisonnables la portée de la loi sur la coordination des transports. Si, jusqu'à présent, seuls les « transporteurs de choses pour compte d'autrui » ont eu à subir des brimades, le Directeur Général de la Société Nationale des Chemins de fer Belges annonce que des mesures seront prises incessamment, non plus contre les entrepreneurs de transport, mais, cette fois, contre les industriels transportant leurs propres marchandises par la route.

Si ces menaces se réalisent, l'on parviendra peut-être à combler le déficit du rail; mais on supprimera en même temps le gros charroi automobile, déjà insuffisant et vieilli, et l'on

mobiliserait leger. Daarbij worden al de goede voertuigen in dezen aard gebruikt door de bloemmolens, de brouwerijen, de verdeelers van koloniale waren, die ze niet zouden kunnen afstaan zonder de bevoorrading der bevolking in gevaar te brengen.

Waarom schaffen de ondernemers van vervoer zich geen nieuw materiaal aan ? Omdat het Ministerie van Verkeerswezen het niet wil aannemen. Het voorwendsel dezer weigering ? Omdat wagens reeds ongebruikt zouden staan, omdat de economische contingenteringen geen uitbreiding van het vervoer langs de baan billijken, en omdat de aanvaarding van nieuwe voertuigen niet zou overeen te brengen zijn met een goede coördinatie van het vervoer. Deze redenen worden schriftelijk gegeven door een ministerieel departement hetwelk, in werkelijkheid, aldus de nationale verdediging in gevaar brengt om den ijzerweg te beschermen.

Het is dringend noodig dat de Minister van Landsverdediging, na onderzoek naar de juistheid van wat hierboven beweerd wordt, schikkingen treffe, opdat de bezorgdheid om de belangen van den ijzerweg te vrijwaren, geen ernstige ontreddeering teweeg brenge van de diensten van vervoer van het gemobiliseerde leger. Het is hoog tijd de draagkracht van de wet op de coördinatie van vervoer tot redelijke verhoudingen terug te brengen. Indien totnogtoe alleen de « vervoerders van zaken voor andermans rekening » blootgesteld waren aan plagerijen, dan kondigt de directeur-generaal der N.M.B.S. thans maatregelen aan, niet tegen de ondernemers van vervoer, doch tegen de nijveraars die hun eigen waren langs de baan vervoeren.

Indien deze bedreigingen werkelijkheid worden, dan zal men misschien er toe geraken het tekort van den spoorweg te vullen; maar men zal tegelijkertijd de groote vervoerautowagens af-

rendra impossible la mobilisation de l'Armée.

L'on peut se demander si le manque à gagner du Trésor (un gros camion rapporte à l'Etat entre 25,000 et 30,000 francs par an) compensera la somme que l'Etat doit décaisser pour rembourser le déficit de la Société Nationale des Chemins de fer belges.

LE CADRE DE RÉSERVE.

D'après de nombreuses informations recueillies tant par le rapporteur que par d'autres membres de la Commission, il semble bien que le cadre de réserve est ou trop peu nombreux ou réparti de façon peu judicieuse.

Des critiques ont été formulées en ce qui concerne le degré d'instruction militaire et d'entraînement des officiers de réserve; tout au moins pour ceux d'entre eux qui n'ont pas acquis l'expérience de la guerre 1914-1918. Certaines de ces critiques sont entièrement fondées; elles visent ceux de ces officiers qui ne se sont pas soumis aux rappels et aux cycles d'instruction. Pour les autres, il convient de noter que leur instruction a été incontestablement trop théorique. Au cours des cycles d'instruction, destinés à entretenir les connaissances des jeunes officiers, les études ont généralement porté sur des thèmes tactiques. Mais y a-t-on appelé l'attention sur toutes les tâches administratives qui absorbent entièrement les officiers pendant les premiers jours de la mobilisation? Certains jeunes officiers de réserve paraissaient n'avoir même jamais songé à leur mission des premiers jours, lorsqu'il ne s'agit pas d'autre chose que de reprendre en mains les hommes rappelés, de les habiller, de les loger, de les armer, et surtout de les nourrir et de les occuper. Car ici se vérifie éloquentement le dicton : ventre affamé n'a pas d'oreilles, et la plupart des cas heureusement rares, d'indiscipline, ont été

schaffen, die reeds onvoldoende en verouderd zijn, en wordt de mobilisatie van het leger onmogelijk gemaakt.

Men kan zich afvragen of de winstderving der Schatkist (een groote autowagen brengt jaarlijks tusschen 25,000 en 30,000 frank op aan den Staat) zal opwegen tegen de som die de Staat moet uitkeeren om het tekort terug te betalen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

HET RESERVEKADER.

Blijkens talrijke inlichtingen ingewonnen zoowel door den verslaggever als door andere leden der Commissie, schijnt het dat het reservekader ofwel te weinig talrijk ofwel slecht verdeeld is.

Er werd kritiek uitgebracht omtrent den graad van militaire opleiding en oefening der reserve-officieren, althans voor diegenen onder hen die niet de ervaring van den oorlog 1914-1918 hebben opgedaan. Een deel van deze kritiek is volkomen gegrond; het slaat op diegenen van deze officieren die niet onderworpen zijn aan de wederopvoeringen en aan de opleidingscyclussen. Voor de overigen dient er opgemerkt dat hun opleiding beslist al te theoretisch is geweest. In den loop der opleidingscyclussen bestemd om de kennis van de jonge officieren te onderhouden, liepen de studies doorgaans over tactische thema's. Maar heeft men er de aandacht gevestigd op al de bestuurlijke werkzaamheden die de officieren volledig in beslag nemen tijdens de eerste dagen van de mobilisatie? Sommige jonge reserve-officieren schenen nog nooit te hebben gedacht aan hun opdracht der eerste dagen, wanneer het om niets anders gaat dan om de wederopgeroepen terug onder handen te nemen, ze te kleden, te huisvesten, te wapenen en vooral ze te voeden en bezig te houden. Want hier wordt het spreekwoord ten volle bewaarheid : « een hongerige maag heeft geen ooren » en de meeste van

constatés dans des unités dont les chefs ne s'étaient pas suffisamment souciés de veiller à une alimentation raisonnable des troupes. Certes, l'on comprend que l'intendance ne peut, dès le premier jour, acheter le bétail nécessaire à la subsistance d'un effectif quadruplé, le faire abattre, le débiter et le faire parvenir à des unités éparses. S'il appartient à l'administration de l'armée de tenir compte de cette impossibilité matérielle et d'y remédier par la distribution de vivres de conserve, il convient surtout que des conseils soient donnés aux officiers de réserve pour qu'ils prennent, par voie de réquisition toutes dispositions inspirées par les circonstances, mais qu'en aucun cas, les soldats ne puissent se plaindre de la faim ou de la soif. Sans que l'on puisse fatiguer inutilement la troupe, il importe aussi qu'elle soit occupée, car le désœuvrement provoque l'ivrognerie, le désordre et la démoralisation.

Tous les officiers qui ont fait la guerre connaissent l'importance de ces questions, mais l'éducation donnée aux candidats gradés de réserve doit absolument et dans une très large mesure, remplacer l'expérience qui leur manque.

Tandis qu'il y eut pléthore d'officiers dans certaines unités, la pénurie se fit cruellement sentir dans d'autres formations, principalement à l'arrière.

Ne cite-t-on pas le cas d'un capitaine de réserve d'administration qui eut à prendre le commandement d'une compagnie de près de 600 hommes, et ne disposa d'aucun officier pour l'aider; les sous-officiers et caporaux appartenaient à d'anciennes classes; la plupart étaient en civil et ne purent apporter à leur chef qu'une aide très insuffisante. Cet officier n'avait été

de gelukkig zeldzame gevallen van tuchteloosheid werden vastgesteld in eenheden, waar de oversten er zich niet genoeg hadden om bekommerd te waken voor een redelijke voeding van de troepen. Gewis, men begrijpt dat de intendantie niet van den eersten dag af het noodige vee kan koopen voor de voeding van een verviervoudigde getalsterkte, het niet kan doen slachten en ronddeelen en het doen toekomen aan verspreide eenheden. Zoo het aan het legerbestuur behoort rekening te houden met deze stoffelijke onmogelijkheid en daarin te voorzien door de uitdeeling van ingemaakte levensmiddelen, past het vooral dat er aan de reserve-officiëren raadgevingen worden gegeven opdat zij door middel van opeisching alle schikkingen zouden treffen die worden ingegeven door de omstandigheden, maar dat in geen geval de soldaten mogen te klagen hebben over honger of dorst. Zonder dat men de troepen nutteloos mag vermoeien komt het er ook op aan dat zij worden bezig gehouden omdat de ledigheid aanleiding geeft tot dronkenschap, wanorde en demoralisatie.

Al de officieren die den oorlog hebben medegemaakt weten hoe belangrijk deze vraagstukken zijn, maar de opleiding gegeven aan de kandidaten reserve-gegradueerden moet volstrekt en in zeer ruime maat voorzien in de ervaring die hun ontbreekt.

Terwijl er in sommige eenheden officieren in overvloed waren, deed het gebrek aan officieren zich erg gevoelen in andere eenheden, vooral achter de voorlijnen.

Heeft men niet het geval aangehaald van een reserve-kapitein van het beheer die het commando moest voeren over een compagnie van ongeveer 600 manschappen en die over geen enkelen officier beschikte om hem bij te staan? De onderofficiëren en korporaals behoorden tot oudere klassen; de meeste waren in burgerkleederen en konden aan hun overste slechts een

mis en possession ni des livrets matricule de ses soldats, ni de liste d'appel, ni de l'état-contrôle, ni des livrets d'équipement; le journal de mobilisation qui lui avait été remis était incomplet et mal rédigé. Pendant que certains officiers de réserve se voyaient ainsi chargés, dans des conditions impossibles d'un travail surhumain, d'autres, que leur lettre de service rappelait « le premier jour de la mobilisation ou aussitôt que l'armée est mise sur pied de paix renforcé » et qui avaient, en outre, reçu un ordre de rappel d'urgence, parfois confirmé par un télégramme d'Etat, s'entendaient dire, à leur arrivée au corps, que l'on n'aurait besoin d'eux que le quatrième jour de la mobilisation.

Un autre capitaine de réserve qui avait à commander une compagnie dut prendre le commandement d'un bataillon, puis celui du régiment, faute d'officiers supérieurs disponibles. Cet officier de réserve constata également que le dossier de mobilisation qui lui fut remis était composé de façon telle que son étude devait exiger des heures de travail, toutes les instructions concernaient la mobilisation et non le pied de paix renforcé, à l'exception d'une seule; aucune ne prévoyait la démobilisation. Existe-t-il une raison sérieuse pour que les dossiers de mobilisation ne soient pas étudiés dès le temps de paix, par ceux qui auraient à en exécuter les prescriptions? Cette étude ne devrait-elle pas être recommandée à l'attention toute spéciale des officiers de réserve? L'un des bataillons de ce régiment reçut le deuxième jour un officier d'administration et le troisième jour un adjudant comptable; l'autre bataillon fut dépourvu jusqu'à la fin de tout officier ou sous-officier susceptible d'assurer l'administration de l'unité. Pour huit

zeer ontoereikende hulp bieden. Deze officier werd in het bezit gesteld noch van de militaire boekjes zijner soldaten, noch van appellijsten, noch van den controlestaat, noch van de uitrustingsboekjes. Het mobilisatieblad dat hem werd overhandigd was onvolledig en slecht opgemaakt. Terwijl sommige reserveofficiëren aldus in onmogelijke voorwaarden belast werden met een bovenmenscheijk werk, gebeurde het dat anderen die volgens hun dienstbrief werden opgeroepen « den eersten dag van de mobilisatie of zoodra het leger op versterkten vredesvoet wordt gebracht » en die bovendien een bevel van dringende wederoproeping ontvingen dat soms werd bevestigd door een Staatstelegram, zich bij hun aankomst in het korps hoorden zeggen dat men pas den vierden dag van de mobilisatie hun diensten zal noodig hebben.

Een andere reserve-kapitein die het commando over een compagnie moest voeren, moest het commando over een bataljon en vervolgens over het regiment overnemen omdat er geen hogere officieren beschikbaar waren. Deze reserve-officier stelde insgelijks vast dat het hem overhandigde mobilisatiedossier derwijze was samengesteld dat de studie ervan uren arbeid vergde; al de onderrichtingen betroffen de mobilisatie en niet den versterkten vredesvoet, op een enkele na; geen enkel voorzag de demobilisatie. Bestaat er een ernstige reden opdat de mobilisatiedossiers niet zouden worden bestudeerd vanaf den vreedestijd door diegenen die er de voorschriften van zouden moeten uitvoeren? Zou deze studie niet moeten worden aanbevolen aan de gansch bijzondere aandacht der reserveofficiëren? Een der bataljons van dit regiment ontving den tweeden dag een officier van administratie en den derden dag een adjudant-rekenplichtige; het ander bataljon bleef tot het einde toe beroofd van elken officier of onder-officier die het

compagnies, deux bataillons et un état-major de régiment, il n'y eut donc qu'un officier d'administration et un sous-officier comptable; tous les officiers de réserve déclarèrent qu'il ne leur avait été donné, au cours de leur instruction ou de leurs rappels, aucune notion des devoirs administratifs des officiers en période de mobilisation. A l'exception de l'adjudant précité, tous les autres sous-officiers étaient des instructeurs.

Il serait injuste de ne pas ajouter que, dans toutes les unités, la bonne volonté du cadre et de la troupe, la générosité des habitants, réduisirent au minimum les effets d'une improvisation relative.

Mais est-il équitable de reprocher au cadre de réserve un état d'impréparation qui résulte avant tout de l'absence de tout enseignement administratif ?

Il n'a naturellement été cité ici que peu d'exemples. Mais, sans doute, de nombreuses imperfections ont-elles pu être constatées partout, sauf dans les unités de toute première ligne, où l'effectif du pied de guerre est à peine différent de celui du pied de paix. Une suggestion intéressante et constructive a été faite à votre Commission. C'est que, sans retard et tandis que les souvenirs sont encore précis, tous les chefs de corps provoquent des réunions au cours desquelles officiers de l'active et de la réserve seraient invités à faire connaître les difficultés rencontrées. De cette façon, le haut commandement n'aurait à examiner qu'un nombre relativement restreint de rapports, suivis de suggestions. Des conférences de ce genre ont-elles été organisées ?

beheer van de eenheid kon verzekeren. Voor acht compagnies, twee bataljons en een regimentsstaf was er dus slechts een enkele officier van administratie en een onder-officier rekenplichtige. Al de reserve-officiëren verklaarden dat er hun tijdens hun onder-richting of tijdens hun wederoproe-pingen geenerlei begrip werd gegeven van de bestuursplichten ten tijde van mobilisatie. Ter uitzondering van voornoemden adjudant waren al de andere onder-officiëren instructors.

Het ware onbillijk er niet aan toe te voegen dat in al de eenheden de goede wil van het kader en van de troepen alsmede de edelmoedigheid van de bevolking de gevolgen van een betrekkelijke improvisatie tot een minimum hebben herleid.

Maar is het gewettigd er aan het reservekader een verwijt van te maken dat het zich bevond in een staat van onvoorbereidheid die vooral voort-spruit uit het gemis van ieder adminis-tratief onderwijs ?

Hier werden er natuurlijk slechts weinige voorbeelden aangehaald. Maar ongetwijfeld konden er talrijke onvol-maaktheden overal worden vastge-steld behalve in de eenheden van de allereerste linie waar de getalsterkte van den oorlogsvoet amper verschilt van deze van vredesvoet. Er werd aan uw Commissie een belangwekkende en opbouwende wenk gegeven. Namelijk dat onverwijld en terwijl alles nog frisch in het geheugen ligt, al de korps-oversten vergaderingen zouden bijeen-roepen tijdens dewelke officieren van het actief kader en van de reserve zouden uitgenoodigd worden de moei-lijkheden te doen kennen welke zij hebben ontmoet. Op deze wijze zou het oppercommando slechts een be-trekkelijk beperkt aantal verslagen gevolgd van voorstellen, hebben te onderzoeken. Werden er voordrachten van dien aard ingericht ?

Il conviendra aussi de réexaminer l'importante question de la formation des officiers de réserve. De nombreuses voix se sont élevées pour réclamer le retour aux écoles d'armes et la suppression des actuelles unités-écoles. C'est évidemment à l'autorité militaire qu'il appartient de se prononcer.

Il serait enfin hautement désirable que l'affectation des officiers de réserve s'inspirât davantage des connaissances spéciales acquises par ces officiers dans la vie civile. C'est ainsi qu'il ne paraît pas particulièrement indiqué qu'un officier de réserve ayant, pendant une partie de la grande guerre, dirigé une base navale en Afrique, soit affecté au contrôle des chèques postaux !

LA MOBILISATION CIVILE.

C'est devenu un lieu commun que de dire que, au cours d'une nouvelle conflagration, le sort de la population civile sera extrêmement précaire. Aussi, dans tous les grands pays, la situation, à cet égard, a-t-elle été soigneusement étudiée, et des mesures diverses envisagées, de façon à devoir le moins possible improviser.

Si ces mesures sont utiles pour de grands pays, combien le sont-elles plus encore pour de petits pays comme le nôtre !

Tout ce qui a été tenté en Belgique, dans ce domaine, est marqué au coin de l'insuffisance et de la timidité. Pendant des années, l'on est parti de cette idée que toute parole prononcée à cet égard contribuait à affoler inutilement l'opinion publique; par ailleurs, l'on n'avait aucune assurance en ce qui concerne l'efficacité des abris et des masques. Mais l'on n'envisageait rien de précis pour l'évacuation des grands centres. Puis, l'on admit que les abris et les masques pouvaient cependant avoir leur utilité, et l'on créa le Commissariat de la Défense

Het belangrijk vraagstuk der opleiding van de reserve-officieren zal eveneens andermaal dienen onderzocht. Er zijn talrijke stemmen opgegaan om den terugkeer te eischen tot de wapenschoolen en de afschaffing der huidige school-eenheden. Het behoort natuurlijk aan de militaire overheid daarover uitspraak te doen.

Het ware, ten slotte, hoogst wenschelijk dat de aanduiding der reserve-officieren meer zou worden ingegeven door de bijzondere kennissen opgedaan door deze officieren in het burgerlijk leven. Aldus lijkt het niet bijzonder geboden dat een reserve-officier, die, gedurende een deel van den grooten oorlog, een vlootbasis in Afrika bestuurde, wordt aangewezen, voor de controle over de postchecks !

DE BURGERLIJKE MOBILISATIE.

Het is een gemeenplaats geworden te verklaren dat, tijdens een nieuwen oorlog, het lot der burgerlijke bevolking uiterst zorgwekkend zal zijn. Ook werd in al de groote landen de toestand in dit opzicht zorgvuldig onderzocht, en werden er uiteenloopende maatregelen overwogen ten einde zoo weinig mogelijk te moeten improviseren.

Zoo deze maatregelen nuttig zijn voor groote landen, hoeveel te meer zijn zij het dan niet voor kleine landen als het onze !

Al wat er in België op dit gebied werd ondernomen duidt op ontoereikendheid en bedeesdheid. Jarenlang is men uitgegaan van de opvatting dat ieder woord, in dit opzicht uitgesproken, er toe bijdroeg de openbare meening nutteloos radeloos te maken; trouwens, men had geenerlei verzekering wat betreft de doeltreffendheid der schuilplaatsen en der maskers. Maar... men overwoog niets bepaalds voor de ontruiming der groote centra. Vervolgens nam men aan dat de schuilplaatsen en de maskers nochtans eenig nut konden hebben en men ging over

Passive. Mais les moyens étaient extrêmement limités et entièrement basés sur le volontariat.

Qui oserait prétendre que cette méthode n'a pas fait faillite ?

Il convient, dès lors, de prendre d'autres dispositions, et l'on n'en voit d'autres que celles déjà préconisées par votre Commission : la création d'une armée territoriale, chargée de toutes les missions ayant pour objet d'assurer l'ordre et de veiller à la sécurité des populations en période de mobilisation, ou lorsque l'Armée est mise sur pied de paix renforcé. C'est cette armée territoriale qui, mobilisée à la toute première heure, aurait à tracer les voies de l'évacuation des grands centres, puis à coopérer à la surveillance des cités partiellement abandonnées et à exécuter les tâches qu'ont vainement cherché à assumer les effectifs squelettiques de la Défense passive.

Et qu'une loi oblige enfin les constructeurs d'immeubles de plus de trois étages à prévoir de vastes abris.

Il faut que la Belgique cesse enfin d'être le seul pays de l'Europe Occidentale où rien de sérieux n'a été fait pour tenter de sauvegarder la population civile contre les dangers d'attaques aériennes.

Il faut aussi profiter de ce que le souvenir du danger n'est pas encore effacé pour que, dans toutes les administrations publiques et dans toutes les affaires privées dont l'activité a une influence sur la vie publique, l'on se préoccupe de préparer une mobilisation éventuelle.

Les départements ministériels sont titulaires de journaux de mobilisation

tot de oprichting van het Commissariaat der passieve verdediging. Maar de middelen waren uiterst beperkt en berustten uitsluitend op vrijwilligen dienst.

Wie zou durven beweren dat deze methode geen schipbreuk heeft geleden ?

Het past derhalve andere maatregelen te treffen en men ziet er geen andere dan deze die reeds door uw Commissie werden voorgesteld : de oprichting van een territoriaal leger, belast met al de opdrachten die ten doel hebben de orde te verzekeren en te waken voor de veiligheid der bevolking in geval van mobilisatie, of wanneer het leger op versterkten vredesvoet wordt gebracht. Het is dit territoriaal leger, gemobiliseerd vanaf het eerste oogenblik, dat den weg zou moeten banen voor de ontruiming der groote centra, en vervolgens zijn medewerking zou verleen voor het toezicht over de gedeeltelijk verlaten steden, en de opdrachten zou uitvoeren die de al te weinig talrijke manschappen van de passieve verdediging te vergeefs hebben gepoogd te verzekeren.

En dat een wet eindelijk de bouwers van vaste goederen met meer dan drie verdiepingen verplichte ruime schuilplaatsen aan te leggen.

België moet eindelijk ophouden het eenig land van West-Europa te zijn, waar er niets ernstigs werd gedaan om te trachten de burgerlijke bevolking te behoeden tegen de gevaren van luchtaanvallen.

Men moet ook nut trekken uit het feit dat de herinnering aan het gevaar nog niet uit het geheugen is gewischt opdat men zich zou bezighouden met de voorbereiding van een eventuele mobilisatie in al de openbare besturen en in al de private bedrijven wier bedrijvigheid invloed heeft op het openbaar leven.

De ministerieele Departementen bezitten mobilisatiebladen die bepalen

qui contiennent des dispositions communes à tous les Ministères et des dispositions particulières. Ces journaux de mobilisation ont été établis à l'initiative de la Commission permanente de la Mobilisation de la Nation. Il a fallu des années pour arriver à intéresser les Ministères aux mesures à prendre en cas de mobilisation; chez certains, il a fallu vaincre beaucoup d'apathie. Un Ministère important vient de rédiger son journal de mobilisation, en septembre dernier, sous la pression des événements critiques qui se sont déroulés en Europe.

Les Gouvernements provinciaux et les Commissariats d'arrondissement sont titulaires d'une instruction secrète sur la conduite à tenir en cas de mobilisation de l'Armée. Cette instruction a été approuvée par le Conseil des Ministres, le 10 janvier 1936.

Toutes les communes du Royaume possèdent une instruction sur la conduite à tenir par les administrations communales en cas de mobilisation de l'Armée. Cette instruction a été approuvée par le Conseil des Ministres, le 15 mai 1935.

Un arrêté royal du 6 novembre 1935 attribue le contrôle des dossiers de mobilisation des communes aux Commissaires d'arrondissement, qui sont tenus, à ce sujet, de faire rapport annuellement au Gouverneur de la province.

Le Ministère de la Défense Nationale ignore dans quelle mesure ce contrôle est réellement effectué. Ce Ministère est l'animateur dans le domaine de la mobilisation de la Nation, mais il ne possède aucun droit d'investigation dans les autres départements.

Tous les magistrats, fonctionnaires et agents de l'Etat, des provinces et des communes, doivent être titulaires d'un livret de mobilisation civile, créé par arrêté royal du 17 mars 1936,

gen behelzen, welke gemeenschappelijk zijn voor al de ministeries, alsmede bijzondere bepalingen. Deze mobilisatiebladen werden opgemaakt op initiatief van de vaste Commissie voor 's lands mobilisatie. Er zijn jaren noodig geweest om er toe te komen de Ministeries te doen belangstellen in de maatregelen te treffen in geval van mobilisatie; bij sommigen moest er veel onverschilligheid worden overwonnen. Een belangrijk Ministerie heeft pas zijn mobilisatieblad opgemaakt in September jl. onder de drukking der kritieke omstandigheden in Europa.

De provinciale gouvernementen en de arrondissementscommissariaten bezitten een geheime onderrichting over de gedragslijn te volgen in geval van mobilisatie van het leger. Deze onderrichting werd goedgekeurd door den Ministerraad op 10 Januari 1936.

Al de gemeenten van het Rijk bezitten een onderrichting over de gedragslijn te volgen door de gemeentebesturen in geval van mobilisatie van het leger. Deze onderrichting werd goedgekeurd door den Ministerraad op 15 Mei 1935.

Een koninklijk besluit van 6 November 1935 kent de controle van de mobilisatiebundels der gemeenten toe aan de arrondissementscommissarissen, welke in dat opzicht jaarlijks verslag moeten uitbrengen bij den gouverneur der provincie.

Het Ministerie van Landsverdediging weet niet in welke mate deze controle werkelijk uitgeoefend wordt. Dit Ministerie zet het land op gebied van mobilisatie in beweging, doch het bezit geenerlei recht van inmenging in de andere Departementen.

Al de magistraten, ambtenaren en agenten van den Staat, de provinciën en de gemeenten moeten titularis zijn van een boekje van burgerlijke mobilisatie, ingevoerd bij koninklijk besluit

qui stipule, notamment, leur affectation de mobilisation civile.

Ces prescriptions sont-elles observées ? Il faudrait être plus qu'optimiste pour répondre affirmativement à cette question. Il est indispensable qu'un organisme ait la mission et la responsabilité de contrôler de façon permanente si toutes les dispositions arrêtées sont rigoureusement respectées. Des peines sévères devraient être comminées contre tous ceux, quels qu'ils soient, qui auraient méconnu leurs obligations. En cas de guerre, tous les rouages du pays doivent être mis en marche; l'arrêt d'un seul peut avoir les conséquences les plus graves. Rien ne peut être laissé à l'improvisation. Mais la négligence doit pouvoir être décelée tout de suite, et la sanction doit être immédiate.

Dans l'état actuel des choses, cet organisme de contrôle devrait fonctionner sous la direction du Premier Ministre. Il peut être créé par arrêté royal et devrait commencer son travail immédiatement. La coordination de la mobilisation civile et de la mobilisation militaire est indispensable et urgente.

* * *

Le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1939 et le présent rapport ont été adoptés par votre Commission à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur,
F. DEMETS.

Le Président,
P. CROKAERT.

van 17 Maart 1936, welke namelijk hun dienst van burgerlijke mobilisatie aanduidt.

Worden deze voorschriften nageleefd ? Men zou meer dan optimist moeten zijn om die vraag bevestigend te beantwoorden. Het is onmisbaar dat een organisme de opdracht en de verantwoordelijkheid hebbe om bestendig na te gaan of al de genomen beschikkingen stipt nageleefd worden. Strengere straffen zouden moeten gelden voor al degenen, wie zij ook wezen, die hun verplichtingen zouden miskend hebben. In geval van oorlog moet geheel het raderwerk van het land in gang worden gezet; het stilvallen van een enkel wiel kan de gewichtigste gevolgen hebben. Niets kan aan improvisatie overgelaten worden. Doch de nalatigheid moet dadelijk kunnen ontdekt worden, en de sanctie moet onmiddellijk volgen.

In den huidige stand van zaken, zou deze controledienst moeten werken onder de leiding van den Eersten Minister. Hij kan worden tot stand gebracht bij koninklijk besluit, en zou onmiddellijk moeten aan het werk gaan. De samenschakeling van de burgerlijke mobilisatie en van de militaire mobilisatie is onontbeerlijk en dringend.

* * *

De begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1939 alsmede dit verslag werden door de aanwezige leden uwer Commissie eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. DEMETS.

De Voorzitter,
P. CROKAERT.